

KÖHL



SELLEO



www.tuv.com
ID 1040000033



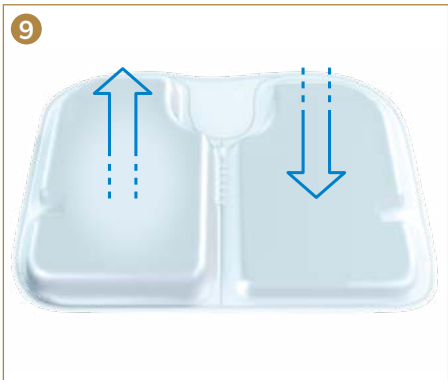




9



9



Bitte beachten Sie folgende Hinweise zur richtigen Einstellung Ihres neuen SELLEO!

- 1 Sitzhöhereinstellung**
Durch Zugtaste stufenlos einstellbar.
- 2 Gewichtsanzpassung / Gegendruck der Rückenlehne**
Mittels herausziehbarem Handrad lässt sich der Anpressdruck der Rückenlehne anpassen. Drehen nach vorne erhöht, Drehen nach hinten verringert den Anpressdruck.
- 3 Armlehnen optional**
2D-AL 62. Höhereinstellbar mittels Druckknopf unterhalb der Armauflage. Breiteneinstellbar durch Lösen des Schnellverschlusses am Sitzträger.
3D-AL 63. Einstellbar wie AL 62. Armauflagen verschiebbar nach vorn und hinten.
4D-AL 54 + AL 54 LE. Einstellbar wie AL 63, Armauflagen schwenkbar 30° je Seite.
5D-AL 55. Einstellbar wie AL 63, Armauflagen drehbar 360° und schiebbar nach innen, aussen, vorn und hinten.

4D-AL 18. Höhereinstellbar mittels Druckknopf unterhalb der Armauflage. Tiefeneinstellbar durch Verschieben der Armauflage. Armauflagen schwenkbar. Breiteneinstellbar durch Lösen des Schnellverschlusses am Sitzträger.
AL 17. Höhen- und breiteneinstellbar wie AL 18.
AL 62. Höhen- und breiteneinstellbar wie AL 18.

- 4 Rückenlehnenhöhereinstellung**
Mittels Rastertechnik lässt sich die Rückenlehne um 8 cm in der Höhe einstellen.
- 5 Schiebesitzfunktion optional**
Durch Ziehen der Funktionstaste, unterhalb der Sitzes, lässt sich der Sitz in der Tiefe Ihrer Beinlänge anpassen.
- 6 KÖHL-Bandscheiben-Stütze (KBS) optional**
Durch Drehen des Einstellrades nach rechts lässt sich die Wölbung der Rückenlehne im Lordosenbereich exakt an Ihre Wirbelsäule anpassen, wodurch eine gestützte, aufrechte Sitzposition gewährleistet wird.
- 7 Synchronfreischaltung**
Durch Herunterdrücken der Taste schalten Sie die Rückenlehne frei = dynamisches Sitzen. Durch Hochziehen der Taste können Sie die Rückenlehne in jeder Position arretieren.
- 7a Sitzneigeeinstellung**
Herausziehen der Taste neigt die Sitzfläche um zusätzlich 4° nach vorne, Hereindrücken der Taste deaktiviert diese Funktion wieder.
- 8 Kopfstütze optional**
Einfaches Nachobenziehen oder Herunterdrücken mit Rastereinstellung. Neigung individuell einstellbar.
- 9 KÖHL AIR-SEAT optional**
Mit dem Komfortventil hinter dem blauen Punkt können Sie den Bewegungsgrad und die Luftmenge individuell an Ihre Wünsche anpassen. Drücken Sie das Ventil bei entlasteter Sitzfläche und der KÖHL AIR-SEAT befüllt sich selbstständig. Beim Drücken des Ventils während des Sitzens entweicht die Luft langsam, so dass Sie so Ihr bewegtes Sitzen einstellen können.

Please notice the following informations concerning the correct adjustment of your new SELLEO!

- 1 Seat height adjustment**
Continuously adjustable via lever.
- 2 Adaption to weight / Counter pressure of backrest**
Via pull-out handwheel, you can adjust the tension of the backrest by turning it. Turning forward increases the pressure, turning backwards reduces it.
- 3 Armrests option**
2D-AL 62. In height adjustable via button beneath the armpad. Adjustable in width by quick-release lever.
3D-AL 63. Adjustable as AL 62. Armpads adjustable in depth by sliding to the front and back.
4D-AL 54 + AL 54 LE. Adjustable as AL 63, 30° turnable armpads.
5D-AL 55. Adjustable as AL 63, armpads 360° rotatable, adjustable in depth and movable inwards and outwards.

4D-AL 18. In height adjustable via button beneath the armrest. In depth adjustable by sliding the armrest. 30° turnable armpads. Adjustable in width by quick-release lever.
AL 17. In height and width adjustable as AL 18.
AL 62. In height and width adjustable as AL 18.
- 4 Vertical backrest adjustment via up & down-technique**
By grid-technique the backrest can be adjusted 8 cm in height.

- 5 Sliding seat option**
By pulling out the key lever, you can adapt the seat depth to your personal requirements.
- 6 Adjustable KÖHL lumbar support (KBS) option**
By turning the handwheel to the right, the vaulting of the backrest will be adapted exactly to the shape of your spine. This guarantees a supported, upright seating position.
- 7 Disengaging of the synchronised movement**
By pushing down the lever you release the backrest = dynamic sitting. By pulling it up you can lock the backrest in any position.
- 7a Seat tilt adjustment**
By pulling out the lever the seat inclines for additional 4° forward, pushing the lever back inside deactivates this function.
- 8 Headrest option**
Easy pulling up or pushing down by grid setting. Individually adjustable inclination.
- 9 KÖHL AIR-SEAT option**
By pressing the comfort AIR valve, located behind the blue dot, you can adjust the AIR volume of the seat to your personal requirements. If you press the valve while you are not sitting, the KÖHL AIR-SEAT automatically fills with air. When you press the valve while sitting, the air escapes slowly so that you gently adjust your personal sitting comfort.

Gebruikt u onderstaande handleiding, om uw SELLEO correct in te stellen!

- 1 Zithoogte instelling**
Deze kunt u met de hendel rechts van uw stoel bedienen.
- 2 Gewichtsaanpassing / Tegendruk rugleuning**
Door middel van uittrekbare hendel kunt u de tegendruk aanpassen. Naar voren meer druk, naar achteren minder druk.
- 3 Armleuningen optioneel**
2D-AL 62. In hoogte instelbaar middels een drukknop onder de armpad. Zonder gereedschap in breedte te verstellen met snelkoppeling.
3D-AL 63. Instelbaar gelijk aan AL 62, Armpad verschuifbaar naar voren en naar achteren.
4D-AL 54 + AL 54 LE. Instelbaar gelijk aan AL 63, armpads draaibaar tot 30°.
5D-AL 55. Instelbaar gelijk aan AL 63, armpads draaibaar 360° and verschuifbaar naar binnen, buiten, voren en naar achteren.

4D-AL 18. In hoogte instelbaar middels een drukknop onder de armpad. Armpads draaibaar tot 30° en in diepte verschuifbaar. Zonder gereedschap in breedte te verstellen spatie tussen d.m.v. snelkoppeling.
AL 17. In hoogte en breedte instelbaar gelijk aan AL18.
AL 62. In hoogte en breedte instelbaar gelijk aan AL18.
- 4 De rugleuning hoogte**
De rugleuning is tot 8 cm hoogte in een raster te verstellen, door de complete rug naar boven te bewegen.

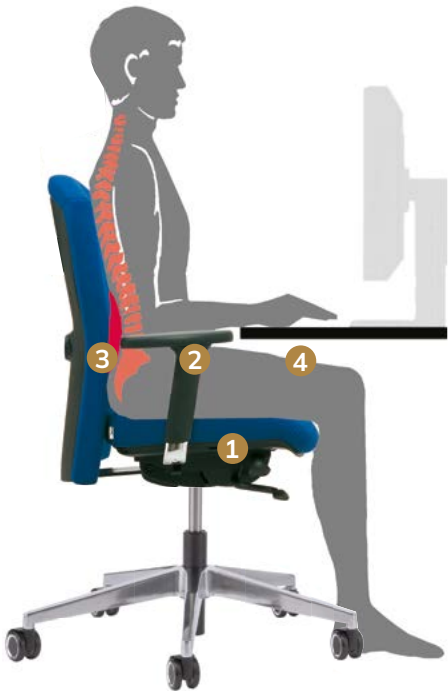
- 5 Schuifzitting** optioneel
Door de knop links direct onder de zitting voor te trekken, kan de zitdiepte worden ingesteld.
- 6 Instelbare KÖHL-Lendensteun KBS** optioneel
Door het naar rechts draaien van de KBS knop zal de bolling van de lendensteun toenemen. Hierdoor zal deze zich exact aan uw wervelkolom aanpassen, waardoor een gesteunde en rechte zithouding mogelijk wordt.
- 7 Synchron vrij stelling**
Door de hendel rechts van uw stoel stand naar onderen te bewegen, wordt de synchron vrije stand in werking gezet. Zie voor tegendruk instelling hoofdstuk tegendruk.
- 7a Zitneiginstelling**
Door de hendel van de synchron instelling uit te trekken, kan een extra zitneig worden bereikt.
- 8 Hoofdsteun** optioneel
Eenvoudig van boven naar beneden te schuiven. Individueel instelbaar.
- 9 KÖHL AIR-SEAT** optioneel
Met het gepatenteerde comfortventiel onder de blauwe knop kunt u de mate van beweging en de hoeveelheid lucht individueel aan uw wensen aanpassen. Drukt u het ventiel in bij een onbelaste zitting, dan vult de AIR-SEAT zich compleet. Wanneer u het ventiel indrukt terwijl u op het kussen zit, dan loopt de lucht er langzaam uit. Zo kunt u zelf de mate van uw bewegend zitten bepalen.

Merci de bien vouloir respecter les indications suivantes pour l'ajustable correcte de votre SELLEO!

- 1 Réglage de la hauteur d'assise**
Réglage en continu à l'aide d'une manette.
- 2 Réglage de la contre-pression du dossier (kg) en fonction du poids de l'utilisateur**
Sous l'assise : Le volant à main extensible permet de régler la contre-pression du dossier. On augmente la contre-pression en tournant vers l'avant, on la diminue en tournant vers l'arrière.
- 3 Accoudoirs en option**
2D-AL 62. Réglables en hauteur par un bouton situé sous la manchette d'accoudoir. Réglables en largeur avec fermeture rapide.
3D-AL 63. Réglables comme modèle AL 62, manchettes réglables en profondeur.
4D-AL 54 + AL 54 LE. Réglables comme modèle AL 63, manchettes pivotables 30° des deux côtés.
5D-AL 55. Réglables comme modèle AL 63, manchettes orientables 360° réglables en profondeur et mobile vers l'intérieur et vers l'extérieur.

4D-AL 18. Réglables en hauteur par un bouton situé sous la manchette d'accoudoir. Réglables en profondeur. Réglables en largeur avec fermeture rapide.
AL 17. Réglables en hauteur et en largeur avec fermeture rapide.
AL 62. Réglables en hauteur et en largeur avec fermeture rapide.

- 4 Réglage en hauteur du dossier**
En soulevant le dossier, un réglage d'hauteur de 8 cm est garanti.
- 5 Assise coulissante en option**
En tirant la manette dans la partie avant de l'assise vous pouvez adapter la profondeur de l'assise à la longueur de vos jambes.
- 6 Réglage de l'appui lombaire KÖHL KBS en option**
En tournant la molette vers la droite, vous adaptez le dossier à la courbure de votre dos, assurant ainsi une position assise idéale.
- 7 Déverrouillage du mécanisme synchrone**
En poussant la manette vers le bas vous libérez le dossier = assise dynamique. En tirant la manette vers le haut, vous pouvez bloquer le dossier dans la position souhaitée.
- 7a Réglage de l'inclinaison d'assise**
En tirant la manette, la surface d'assise s'incline d'environ 4° vers l'avant. En poussant la manette, vous désactivez cette fonction.
- 8 Appui-tête en option**
Il suffit de tirer vers le haut ou vers le bas pour un réglage facile. Inclinaison réglable individuellement.
- 9 KÖHL AIR-SEAT en option**
En appuyant sur la valve, située derrière le point bleu, vous pouvez régler le volume d'air à vos besoins personnels. Si vous appuyez sur la valve pendant que vous n'êtes pas assis, l'assise KÖHL AIR-SEAT se remplit automatiquement avec l'air. Lorsque vous appuyez sur la valve en position d'assise, l'air échappe lentement, de sorte que vous pouvez ajuster votre confort d'assise personnelle.



BENUTZERHINWEISE

Anwendung: Dieser Bürodrehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 120 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Unfallgefahr.

Rollen: Vor dem ersten Gebrauch ggf. den Transportschutz entfernen. Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: harte Rollen für textile Böden, weiche Rollen für alle nicht textilen Böden.

Service: Austausch und Arbeiten im Bereich des Sitzhöhen-einstellelementes (Gasfeder) dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden!

Die korrekte **Sitzhöhe** ① richtet sich nach Ihrer Unterschenkel-länge. Ein Winkel von 90°-100° ist richtig.

Die **Armlehnenhöhe** ② wird so eingestellt, dass die Ellenbogen parallel zur Tischoberfläche unter Entlastung des Schultergürtels senkrecht auf den Armauflagen aufliegen.

Die **Rückenlehne** sollte so oft wie möglich frei beweglich (Permanentfunktion) eingestellt sein. Nur dadurch ist dynamisches Sitzen möglich!

Die Position und Wölbung der **KÖHL-Bandscheiben-Stütze (KBS)** ③ wird so eingestellt, dass Ihr Becken gut abgestützt wird und Ihre Wirbelsäule sich dadurch aufrichtet.

Die **korrekte Tischhöhe** ④ ergibt sich aus Ihrer **Sitz-** ① und **Armlehnenhöhe** ②, die bei einer ergonomischen Arbeitsplatzgestaltung auf Ihre Körpergröße einstellbar sein muss. Fußstützen können zu hohe Tische ausgleichen, zu niedrige Tische müssen erhöht werden.

EN

USER INFORMATION

Attention! Changes and service concerning the seat height adjustment (gas lift) can only be done by authorized staff.

Application: This office swivel chair is designed for a user weight up to 120 kg and may only be used under the respect of the general duty of care. Improper use may cause a risk of accident.

Castors: Before first use and if necessary, pls. remove the transport protection. For your safety - according to safety regulations, there are different types of castors for different floorings: hard castors for soft flooring, soft castors for hard flooring.

The **correct seat height** ① depends on the length of your shank. A 90 to 100 degree angle is accurate.

The **height of the armrest** ②, is to be adjusted, that your elbows rest parallel to the desk surface while they are placed on the armrest surfaces and therefore reduce the burden on the neck and shoulder region.

The **backrest** should always be actively movable (permanent function). The only way to allow dynamic sitting!

The position and vaulting of the **KÖHL-Lumbar-Support KBS ③** is to be adjusted that your pelvic is stabilized in order to bring your spine in an upright position.

The **correct height of the desk ④** results from the height of the seat ① and the armrests ②. If your office is designed to ergonomical standards, the desk must be adjustable to your body length. Footrests can equalize desks that are too high, low desks must be adapted to your size.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

Let op! Verwisselen van de gasveer kan alleen worden gedaan door gekwalificeerd personeel.

Gebruik: Deze bureau-draaistoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 120 kg. Bij onjuist gebruik bestaat het risico op ongevallen.

Wielen: Voor het eerste gebruik, indien van toepassing, de transport bescherming. Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, volgens de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen: Harde wielen voor zachte vloeren en zachte wielen voor harde vloeren.

De juiste zithoogte ① wordt bepaald door de hoek van uw boven- en onderbeen. Deze moet ongeveer 90°-100° bedragen.

De armleuning hoogte ② moet zo worden ingesteld, dat de ellebogen parallel aan uw bureau liggen, zonder dat er extra druk in uw schouders ontstaat.

De rugleuning zal altijd in vrije stand moeten staan (Permanentfunctie), zodat dynamisch zitten mogelijk is.

De positie en de ronding van de KÖHL-lendensteun (KBS) ③, kan naar eigen wens ingesteld worden, zodat het bekken goed wordt ondersteund en de wervelkolom zich automatisch opricht.

De juiste bureau hoogte ④ wordt bepaald door uw zit- ① en arMLEuning hoogte ②, die bij een ergonomisch werkplek op uw lichaamshoogte moet zijn in te stellen. Een voetensteun kan bij een hoog bureau uitkomst bieden. Een te laag bureau zal opnieuw moeten worden ingesteld.

FR

INFORMATIONS UTILISATEUR

Attention! Seules les personnes initiées sont autorisées au remplacement et aux travaux dans la zone de l'élément de réglage de la hauteur du siège (piston).

Application: Ce siège de bureau pivotant est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 120 kg et ne peut être utilisé, sous le respect de l'obligation générale de diligence. Une mauvaise utilisation peut entraîner un risque d'accident.

Roulettes: Avant la première utilisation et si nécessaire, veuillez s'il vous plaît enlever la protection de transport. Pour votre sécurité – conformément à la réglementation de sécurité, il existe différents types de roulettes pour différents sols: roulettes dures pour sols souples, roulettes souples pour sols durs.

La hauteur correcte de votre siège ① s'orientera à la longueur du bas de vos jambes. Un angle de 90°-100° est correct.

Il faut régler la hauteur des accoudoirs ② de sorte que les coudes reposent parallèlement à la hauteur de la table et que les avant-bras puissent toucher la table pour délester la ceinture scapulaire.

Le dossier devrait être toujours réglé en position mobile (fonction permanente). Ceci est indispensable pour garantir une assise dynamique!

La position et la courbure de l'appui KÖHL Support Lombaire (KBS) ③ sont réglées de sorte que votre bassin soit bien soutenu et que votre colonne vertébrale soit redressée.

La hauteur correcte de la table ④ résulte de la hauteur de votre siège ① et de celle de vos accoudoirs ② qui doit être réglable en fonction de votre taille du corps si vous souhaitez aménager votre poste de travail de façon ergonomique. Des repose-pieds peuvent compenser des tables élevées, les tables trop basses doivent être adaptées en hauteur.

KÖHL

www.koehl.com

KÖHL GmbH

Paul-Ehrlich-Straße 4 | 63322 Rödermark | Germany

Tel.: +49 6074 9280 | E-Mail: info@koehl.com

